

Monika Paillon

Kultursensible Altenpflege

Ideensammlung mit Fokus Demenz

Mit 21 Abbildungen

Ernst Reinhardt Verlag München Basel

Monika Paillon, Düren, arbeitet in der psychosozialen Einzel- und Gruppenbetreuung von (demenzkranken) Menschen und deren Angehörigen in einer Seniorenresidenz und ist in der Erwachsenenbildung zum Thema „Demenz in häuslicher Umgebung“ tätig. Von der Autorin außerdem im Ernst Reinhardt Verlag lieferbar: „Mit Sprache erinnern. Kommunikative Spiele mit dementen Menschen“.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <<http://dnb.d-nb.de>> abrufbar.

ISBN 978-3-497-02172-7

ISSN 0939-558X

© 2010 by Ernst Reinhardt, GmbH & Co KG, Verlag, München

Dieses Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne schriftliche Zustimmung der Ernst Reinhardt GmbH & Co KG, München, unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen in andere Sprachen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in Germany

Reihenkonzeption Umschlag: Oliver Linke, Augsburg

Covermotiv: © Hannes Hepp/Corbis

Satz: niemeyers satz, Tübingen

Ernst Reinhardt Verlag, Kemnatenstr. 46, D-80639 München

Net: www.reinhardt-verlag.de E-Mail: info@reinhardt-verlag.de

Inhalt

	Vorwort	9
1	Handlungsbedarf	20
2	Kulturgeprägt	24
	Kultur ist keine Konstante	24
	Krankheit braucht einen Namen	25
	Demnzerkrankte MigrantInnen	26
3	Pflegeeinrichtungen	29
4	Türen öffnen für das kultursensible Arbeiten	32
	Soziale Netzwerke aufbauen	32
	Leitfaden: Multikulturelle Kontakte knüpfen	35
5	Heimat und über die Grenzen hinaus	36
	Heimat ist ein Gefühl	36
	Begegnungen ermöglichen	38
	Generationenübergreifend	40
	Wir schaffen Verbindungen	41
	Leitfaden: „Heimatgefühl“ und Verbindungen ermöglichen	43
6	Sprache	45
	Muttersprache als Identitätsmerkmal	45
	Toleranz der MitbewohnerInnen	47
	Leitfaden: Sprache(n) gezielt einsetzen	49
7	Angehörigenarbeit	51
	Universalien	56
	Leitfaden: Angehörige einbinden	60
8	Demenz und Migration	62
	Die Arbeit der Alzheimer Gesellschaften	63
	Empathie als Grundvoraussetzung	65

	Brücken bauen zwischen Vergangenheit und Gegenwart	68
	Leitfaden: Kultursensible Pflege bei Demenz	70
9	Wertschätzung	72
	Erkennen, anerkennen, offen kommunizieren	72
	Leitfaden: Wertschätzende Altenarbeit	76
10	Pflege und Betreuung.	
	Theorie allein reicht nicht aus	78
11	Die neuen BewohnerInnen	81
	Leitfaden: Empfang neuer BewohnerInnen	83
12	Umgebungsgestaltung	85
	Leitfaden: Kultursensible Umgebungsgestaltung	86
13	Erinnerungspflege	88
	Ein Lebenspuzzle zusammenfügen	88
	Leitfaden: Rahmenfaktoren für die Erinnerungspflege	92
14	Körperpflege	94
	Pflegerische Besonderheiten anderer Religionen	95
	Leitfaden: Kultursensible Körperpflege	98
15	Kleidung	99
	Bekleidung als Kommunikationsmittel	99
	Einsatz und Wirkung von Farben	102
	Leitfaden: Kleidung zur Förderung des Wohlbefindens nutzen	106
16	Wahrnehmung der Außenwelt durch die fünf Sinne	107
	Visuelle Reizwahrnehmung: Das Sehen	108
	Piktogramme als Hilfe	110
	Leitfaden: Visuelle Orientierung fördern	112
	Haptische Reizwahrnehmung: Der Tastsinn	113
	Die bewusste Körperwahrnehmung	113
	Leitfaden: Kultursensible Körperstimulation	118
	Olfaktorische Reizwahrnehmung: Der Geruchssinn	119
	Aromatherapie und Aromapflege	120
	Leitfaden: Düfte gezielt einsetzen	125
	Gustatorische Reizwahrnehmung: Der Geschmackssinn	126
	Abgeschwächtem Hungergefühl entgegenwirken	126
	Migration verändert den Markt	128

	Über den eigenen Tellerrand hinausschauen	130
	Leitfaden: Ernährung	132
	Auditive Reizwahrnehmung: Der Hörsinn	133
	Die Musik	134
	Eine positive Gruppendynamik entwickeln	137
	Leitfaden: Musik in der Pflege	140
17	Feiertage	141
	Brauchtum vermittelt Halt und Sicherheit	141
	Feiern mit dementen Menschen	143
	Leitfaden: Kulturspezifische Feiertage kennenlernen	148
18	Religion	149
	Spiritualität beschränkt sich nicht auf Symbole	150
	Im Betreuungsbereich zu beachtende religiöse Aspekte	156
	Leitfaden: Spirituelle Begleitung	160
19	Sterbebegleitung, Tod und Trauer	162
	Die Sterbekultur in der Einrichtung	163
	Sterben Menschen mit Demenz anders?	167
	Leitfaden: Sterbebegleitung	171
	Die Bedeutung von Sterben und Tod aus Sicht der Religionen	172
	Buddhismus	172
	Christentum	174
	Hinduismus	176
	Islam	177
	Judentum	181
20	Multikulturelles Personal – Interkulturelles Pflegemanagement	183
	Multikulturalität als Bereicherung im Team	183
	Arbeitsplätze mit Perspektive	184
	Mit MigrantInnen für MigrantInnen – das „MiMi-Projekt“	186
	Der „Gesundheitswegweiser“	187
	Leitfaden: Kultursensible Personalarbeit	189
21	Neue Herausforderungen für die Ambulante Pflege	191
	Entwicklung häuslicher Pflege zur modernen Dienstleistung	191
	Ambulant vor Stationär – die familiäre Verpflichtung der MigrantInnen	192
	Leitfaden: Ambulante Pflege kultursensibel ergänzen	196

Inhalt

22 Kultursensitive Ergänzungen zum Gesamtkonzept	198
Ergänzung zum Erstgespräch	199
Ergänzung zum Betreuungskonzept	201
Ergänzung zum Sterbekonzept (Notfallplan)	202
Zusammenfassung	203
Anhang	
Danksagung	205
Hilfreiche Adressen	208
Literatur	216
Abbildungsverzeichnis	220
Sachregister	221